

Заказ запчастей

JB 215 Auto



JB 250 Auto



Видео инструкция



КОСАТЕQ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Блинный автомат

JB 215 Auto, JB 250 Auto



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: КОСАТЕQ (Южная Корея)

ХОТЯ ЭТОТ ДОКУМЕНТ ПОДГОТОВЛЕН С ОСОБОЙ ТЩАТЕЛЬНОСТЬЮ, СОТРУДНИКИ И ПРОДАВЦЫ НАШЕЙ КОМПАНИИ НЕ МОГУТ ПРИНЯТЬ НА СЕБЯ КАКУЮ-ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, СВЯЗАННУЮ С ЕГО НЕПРАВИЛЬНЫМ ПОНИМАНИЕМ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ СОМНЕНИЙ В ТЕХ ИЛИ ИНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ НЕОБХОДИМО ПРЕКРАТИТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБРАТИТЬСЯ ЗА РАЗЪЯСНЕНИЯМИ К ПРОДАВЦУ).

EAC

Содержание

1. Важные положения и предупреждения	2
2. Техника безопасности	3
3. Эксплуатация оборудования	5
4. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования.	12
5. Условия гарантии	12
Приложение - Рецепт теста к блинным аппаратам JB 215 Auto, JB250Auto	15

Вы приобрели профессиональное высококачественное оборудование фирмы “Kocateq” (Южная Корея), сертифицируемое на соответствие требованиям директив и нормативов безопасности Европейского сообщества (знак соответствия CE). Благодарим за Ваш выбор и надеемся, что приобретенное Вами оборудование удовлетворит Ваши запросы и ожидания. Приглашаем Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации перед включением и использованием оборудования, именуемого в дальнейшем, машина или оборудование.

1. Важные положения и предупреждения.

Эта инструкция является составляющей частью Вашего оборудования и должна храниться в нормальных условиях. **Обязательно ознакомьте менеджера и персонал, отвечающий за оборудование, с содержанием этой инструкции, при смене персонала не забывайте ознакамливать новых работников с требованиями, содержащимися в этой инструкции (не забывайте выполнять эту просьбу также при передаче оборудования в другую организацию или при повторной установке оборудования в другом подразделении Вашей организации). На момент включения оборудования Вам следует выделить лицо, ответственное за машину. Наш персонал проведет подробный инструктаж по правилам техники безопасности, корректной эксплуатации оборудования. Пожалуйста, строго следуйте предписаниям нашего персонала особенно при установке оборудования, это позволит Вам использовать в дальнейшем оборудование с наиболее высокой производительностью и избежать выходов оборудования из строя. Перед установкой и использованием оборудования, внимательно изучите все положения этой инструкции. Игнорирование или невыполнение установок и указаний, содержащихся в этой инструкции, приводит к преждевременным поломкам оборудования, неудовлетворительной работе, аннулированию гарантийных обязательств.**

- Перед проведением процедур, связанных с переустановкой, обслуживанием, очисткой оборудования, обязательно отключите машину от основной электрической сети и дождитесь её полного остывания.
- В случае если необходима переделка Вашей электрической сети, или Вы не уверены в параметрах электрической сети, Вам следует обратиться к квалифицированному электрику из сервисной службы для проведения соответствующих работ или консультаций.

- Устройство оборудования, материалы, применяемые при изготовлении оборудования, позволяют использовать его на протяжении многих лет без каких-либо затруднений.
- Оборудование является источником повышенной опасности, неквалифицированное использование оборудования может привести к тяжелым последствиям: ожогам, электрическим травмам.
- Оборудование предназначено для использования предварительно проинструктированными пользователями, не допускайте неквалифицированный персонал, детей к оборудованию, не позволяйте им играть с ним, разбирать его.
- Оборудование предназначено для эксплуатации исключительно в закрытом помещении.

ВНИМАНИЕ!

Эксплуатация оборудования может осуществляться Вашим персоналом, имеющим соответствующую квалификацию и официально оформленный допуск для работы на электроустановках с напряжением до 1000 В. Данная инструкция не содержит всех требований следующих нормативных документов, обязательных для выполнения персоналом организаций всех форм собственности на территории РФ: ПУЭ (Главгосэнергонадзор 6-е издание), ПЭЭП (Энергонадзор, 5-е издание), ПТБПЭЭП (Госэнергонадзор, 4-е издание), любые последствия не выполнения Вашим персоналом требований вышеуказанных нормативных документов лежат на Вашей компании. Данная инструкция и оригинал инструкции по эксплуатации являются составными частями оборудования и должны находиться в месте установки оборудования, доступном для обслуживающего и рабочего персонала.

2. Техника безопасности.

- Электрические соединения: В интересах безопасности законодательство требует, чтобы монтаж и обслуживание электрооборудования выполнялись компетентными лицами в соответствии с действующими нормами и правилами. Наши монтажники дают гарантию хорошего выполнения работы. Монтаж и демонтаж электрооборудования следует поручать только квалифицированному электрику.
- При подключении к источнику электрической энергии с помощью вилки и розетки убедитесь в том, что они соответствуют друг другу и что используемый электрический силовой кабель соответствует установленным нормам и правилам. После размещения оборудования доступ к розетке источника электрической энергии должен оставаться свободным.
НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ тянуть за кабель при отключении вилки от розетки.
- Необходимо, чтобы электрооборудование было заземлено в соответствии с правилами техники безопасности.
- Сразу после монтажа проведите краткий осмотр оборудования в соответствии с приведенными ниже указаниями. Если оборудование не действует, то отсоедините его от источника электрической энергии и обратитесь в ближайший центр послепродажного обслуживания. Не разрешается пытаться самостоятельно отремонтировать оборудование.

Данное оборудование предназначено для профессионального применения обученным персоналом. Не разрешайте детям находиться вблизи данного оборудования или играть с ним.

- Не пытайтесь ремонтировать оборудование самостоятельно. Все виды ремонта следует поручать техническим специалистам, имеющим соответствующие полномочия, или уполномоченному центру послепродажного обслуживания. В случае неисправности отсоедините неисправное электрооборудование от источника электрической энергии.
- Когда потребуется выбросить данное электрооборудование, сдайте его в центр по сбору рециклируемых отходов.
- Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям или предметам из-за несоблюдения приведенных выше указаний или из-за вмешательства в какую-либо часть оборудования, или из-за применения запасных частей, не являющихся оригинальными.

Внимательно прочтите следующие предупреждения:

При использовании оборудования необходимо запомнить нижеследующие фундаментальные правила:

- не прикасайтесь к оборудованию руками, если они (и/или ноги) влажные/мокрые;
- не используйте оборудование, если Вы без обуви (босиком);
- запрещается устанавливать оборудование в помещениях с избыточной влажностью, на открытом воздухе.
- запрещается использование просторной одежды, одежды с открытыми воротниками, короткими рукавами во время работы;
- при отключении оборудования из сети не тяните за шнур, аккуратно, не прилагая излишних усилий, выньте вилку из розетки;
- не позволяйте пользоваться оборудованием детям, недееспособным лицам, лицам, находящимся в состоянии алкогольного и наркотического опьянения;
- запрещается блокировка или любой вид переделки датчиков защиты оборудования;
- данная инструкция подлежит использованию исключительно с оригиналом инструкции по эксплуатации, содержащейся в упаковке машины;
- запрещается разбирать оборудование, чистить его до момента полного остывания и отключения от электрической сети;
- используйте только оригинальные запасные части. Несоблюдение этого требования ведет к аннулированию гарантийных обязательств завода-изготовителя.

В случае если в процессе работы Вы заметили какие-либо функциональные неполадки или неправильную работу оборудования, немедленно отключите ее от электрической сети. Пожалуйста, не предпринимайте попыток самостоятельно отремонтировать аппарат, немедленно звоните в нашу сервисную службу.

В случае повреждения электрического кабеля обратитесь в сервисную организацию для его замены.

3. Эксплуатация оборудования.

Описание оборудования.

JB 215 Auto

Блинный автомат настольный для выпечки блинов круглой формы диаметром 215 мм. Производительность 260-360 шт/ч. Объем бункера для теста 3 л. Жидкое тесто попадает на вращающийся жарочный барабан, где блины (крепы) с одной стороны поджариваются. Бункер для теста съемный, оснащен краном для подачи теста в съемный лоток, откуда происходит забор теста на барабан. Прожаренные блины попадают на транспортер, с которого забираются в готовом виде. Ширина конвейера 22 см. Барабан изготовлен из бронзы. Механическая панель управления: термостат до 200 градусов Цельсия. Регулировка скорости вращения барабана. Толщина блинов от 0,4 до 1,2 мм (зависит от густоты теста). Корпус из нержавеющей стали Aisi 304. Выдвижной лоток для сбора крошек. Машина используется для приготовления блинов, основы для блинных тортов, заготовок для спринг-роллов, яичных заготовок и т.д.

Мощность: 2.2 кВт

Напряжение: 220/1/50

JB 250 Auto

Блинный автомат настольный для выпечки блинов круглой формы диаметром 250 мм. Производительность 260-360 шт/ч. Объем бункера для теста 3 л. Жидкое тесто попадает на вращающийся жарочный барабан, где блины (крепы) с одной стороны поджариваются. Бункер для теста съемный, оснащен краном для подачи теста в съемный лоток, откуда происходит забор теста на барабан. Прожаренные блины попадают на транспортер, с которого забираются в готовом виде. Ширина конвейера 26 см. Барабан изготовлен из бронзы. Механическая панель управления: термостат до 200 градусов Цельсия. Регулировка скорости вращения барабана. Толщина блинов от 0,4 до 1,2 мм (зависит от густоты теста). Корпус из нержавеющей стали Aisi 304. Выдвижной лоток для сбора крошек. Машина используется для приготовления блинов, основы для блинных тортов, заготовок для спринг-роллов, яичных заготовок и т.д.

Мощность: 2.2 кВт

Напряжение: 220/1/50

Электрические соединения.

Электрическая безопасность Вашего оборудования неразрывно связана с его квалифицированным подключением к электрической сети и его заземлением. Обратите внимание, что для подключения аппарата в Вашей электрической сети должен быть предусмотрен контур заземления, изолированный от нулевого провода. При использовании соединенных вместе контура заземления и нулевого провода гарантия аннулируется, вся ответственность за возможные последствия такого подключения аппарата лежит на Вашей организации. Примите во внимание, что наш персонал подключает оборудование к существующим электрическим сетям, поэтому перед вызовом проверьте соответствие параметров электрической сети этому требованию (пользуйтесь услугами только квалифицированных электриков из Вашей электрической сервисной компании). Максимально допустимые отклонения параметров электрической сети от тех, на которые рассчитано оборудование, составляют +/- 10%.

Перед установкой розетки или проведением сетевого провода убедитесь, что длина подводящего провода достаточна для этого, убедитесь, что провод не скручен, не имеет узлов, видимых механических повреждений.

Схема подключения оборудования должна содержать отдельный автоматический выключатель (в комплект поставки не входит) параметры которого должны соответствовать параметрам оборудования. Подключение оборудования к общему автоматическому выключателю или автоматическому выключателю несоответствующего номинала категорически запрещается - это может привести к серьезной аварии и поломке оборудования, что не покрывается гарантийными обязательствами завода-изготовителя.

Персонал.

К работе на данном оборудовании допускаются лица, прошедшие обучение по программе технического минимума и инструктаж по технике безопасности, изучившие настоящее руководство по эксплуатации и региональные правила безопасности, а также ознакомленные с принципом действия оборудования, его конструкцией и получившие навыки для обеспечения нормальной работы оборудования.

Руководство по эксплуатации предназначено для обслуживающего персонала и работников ремонтных предприятий в целях изучения конструкции оборудования, правил эксплуатации, технического обслуживания, условий монтажа, регулирования и обкатки.

Персонал, ответственный за эксплуатацию, обслуживание, контроль и сборку должен иметь соответствующую квалификацию. Если технический персонал не владеет необходимыми знаниями, он должен пройти обучение и инструктаж.

К эксплуатации и обслуживанию оборудования допускаются лица не моложе 18 лет, прошедшие обучение безопасным методам работы, изучившие руководство по эксплуатации, технические материалы и результаты анализа риска.

Пользователь должен знать:

- Руководство по эксплуатации оборудования завода-изготовителя.
- Устройство оборудования, технические характеристики, назначение механизмов и устройств безопасности.
- Значение предельных нагрузок на узлы оборудования, отказ которых может повлечь за собой опасность.
- Порядок действий, в случае возникновения аварийной ситуации.
- Возможные неисправности оборудования и методы их устранения.
- Соответствующие должностные инструкции.
- Особенности эксплуатации оборудования и технологической оснастки.
- Методы и средства контроля параметров технологического процесса.
- Правила техники безопасности и промышленной санитарии.
- Основные средства предупреждения и тушения пожаров на рабочем месте.

Персонал, обслуживающий оборудование, должен уметь:

- Управлять работой всех основных узлов оборудования
- Осуществлять наладку и регулирование работы всех основных узлов оборудования, а также проверку и наладку их в зависимости от функционального назначения.
- Предупреждать возникновение аварийных ситуаций при эксплуатации оборудования.

Запрещается осуществлять эксплуатацию и работы по техническому обслуживанию оборудования будучи усталым или нездоровым, а также в условиях заторможенности реакции, вызванной употреблением медикаментозных препаратов.

Категорически запрещается работа в алкогольном или наркотическом опьянении.

Оператор несёт ответственность за безопасность окружающих, находящихся в зоне применения оборудования.

При эксплуатации оборудования сотрудник персонала должен иметь средства индивидуальной защиты.

Проведение всех видов инструктажа и результаты проверки знаний оператора регистрируются в журналах и карточках по установленной форме.

При нарушении оператором требований действующих норм, правил по охране труда, а также при изменении условий работы проводится внеплановый инструктаж.

На некоторых этапах работы может потребоваться помощь одного или нескольких помощников.

В данных случаях такие лица должны быть соответствующим образом подготовлены и проинформированы.

Размещение оборудования.

Запрещается устанавливать оборудование в помещениях с избыточной влажностью, на открытом воздухе.

Запрещено размещать оборудование вблизи легковоспламеняющихся предметов, материалов.

Запрещено размещать оборудование вблизи от источников нагрева, рядом с газовыми горелками.

Высота, на которой должна быть установлено оборудование, составляет 700-900 мм.

Минимальное расстояние между оборудованием и окружающими предметами (стеной, соседними аппаратами) должно составлять не меньше 300 мм.

Размещайте оборудование на горизонтальной твердой поверхности.

Размещайте оборудование таким образом, чтобы кабель питания не свисал с края стола или стенда.

Панель управления.



- 1 – Включение/выключение оборудования;
- 2 – Регулятор скорости вращения жарочного барабана;
- 3 – Включение/выключение вращения жарочного барабана;
- 4 – Регулятор температуры жарочного барабана.

Сборка оборудования.

	<p>Установите ведущий вал с резинками для блинов в патрон вала.</p>
	<p>Установите ведомый вал с резинками для блинов в держатель ведомого вала. Необходимо правильно обеспечить положение резинок в канавках валов.</p>
	<p>Установите поддон для сбора крошек под валы.</p>
	<p>Установите лоток для теста в держатели лотка.</p>

	<p>Установите вал для теста в патрон для вала.</p>
	<p>Установите держатель бункера.</p>
	<p>Установите бункер для теста в держатель.</p>

Работа оборудования.

Узлы оборудования во время работы сильно разогреваются. Запрещено прикасаться к оборудованию во время его работы и остывания. Обеспечьте персонал средствами индивидуальной защиты!

Перед началом коммерческой выпечки с помощью технолога определите оптимальную рецептуру приготовления. Оформите её в виде технико-технологической карты.

1. Поместите тесто для блинов в бункер для теста, установите его в держатель и откройте кран на небольшую подачу. Тесто можно загружать в бункер в любое время работы оборудования.
2. Включите оборудование в сеть и нажмите кнопку 1.
3. Включите вращение жарочного барабана кнопкой 3.

	<p>4. Вращением регулятора скорости вращения жарочного барабана установите необходимую скорость.</p>
	<p>5. Вращением регулятора температуры жарочного барабана установите необходимую температуру. Дождитесь, пока осуществится нагрев барабана (после нагрева изменится цвет индикатора).</p>
	<p>6. После нагрева жарочного барабана до заданной температуры для начала выпечки блинов снимите с фиксатора вал для теста, он прижмется к жарочному барабану и через зазор будет подавать тесто на него. Для завершения выпечки блинов, установите вал для теста обратно на фиксатор.</p>
<p>7. После завершения выпечки блинов обесточьте оборудование и дождитесь его полного остывания. Приступайте к очистке оборудования.</p>	

Внимание! Если во время работы, вы заметили некорректную работу двигателя оборудования: его шум, замедление вращения, запах, то немедленно прекратите эксплуатацию и обратитесь в сервисную организацию.

Очистка и обслуживание оборудования.

Внимание! Во избежание ожогов проводите очистку и обслуживание только при температуре ниже 40 °C!

Перед проведением операций по обслуживанию и очистке произведите полное обесточивание оборудования (должен быть обеспечен видимый разрыв электрической цепи!).

Запрещается использовать для очистки любые виды органических растворителей.

Запрещается использовать для очистки прямые струи воды, душирующие устройства и т.п.

Запрещается использовать для очистки абразивные материалы как-то металлические щетки, абразивные губки и т.п..

Пожалуйста, используйте термическую дезинфекцию или соответствующее антибактериальное средство для устранения микроорганизмов, которые могут появиться на поверхности машины.

Для очистки используйте теплый мыльный раствор и мягкую губку. По окончании очистки поверхностей, контактирующих с продуктами питания ополосните их чистой водой и протрите насухо.

Корпус оборудования следует протирать влажной тканью. Не используйте органические растворители для протирания корпуса.

Очистку необходимо производить после каждого цикла приготовления.

Необходимо тщательно удалить остатки любого продукта для избежания последующего отравления.

Обслуживание оборудование.

Внимание!

Работу по обслуживанию оборудования должна проводить только сертифицированная на данный вид работ сервисная организация!

График проверки состояния оборудования

	День	Неделя	Месяц	Полгода
Загрязнения и запыленность узлов оборудования и его корпуса.	✓			
Исправность кнопок и регуляторов.	✓			
Исправность заземления.	✓			
Затяжка крепежных элементов.			✓	
Натяжение резинок для блинов.	✓			
Очистка внутренних узлов оборудования.			✓	
Капитальное обслуживание оборудования.				✓

Возможные неисправности:

Неисправность.	Возможная причина.	Меры по устранению.
----------------	--------------------	---------------------

Оборудование не включается.	Повреждение кнопки включения/выключение оборудования. Повреждение двигателя.	Обратитесь в сертифицированную сервисную службу
Аномальный шум при работе оборудования.	Слабая затяжка крепежных элементов. Повреждение подшипников. Ржавчина на узлах оборудования или отсутствие смазки.	Обратитесь в сертифицированную сервисную службу
Аномальная температура жарочного барабана.	Нарушена электрическая проводка оборудования. Неисправен регулятор температуры. Неисправен жарочный барабан.	Обратитесь в сертифицированную сервисную службу

4. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования.

Упаковочные материалы, применяемые в нашем производстве, не загрязняют окружающую среду, являются экологически дружелюбными и допускают рециклирование. Поэтому при выбрасывании упаковочных материалов ими следует распорядиться соответствующим образом. Обратитесь к Вашему дилеру или к компетентным местным властям, которые смогут указать Вам адреса местных предприятий, занимающихся рециклированием, или центров по сбору отходов упаковки. Не выбрасывайте упаковочные материалы или детали упаковки в окружающую среду. В детских руках упаковочные материалы могут привести к удушью, в особенности, пластмассовые пакеты.

Даже когда Вы выбрасываете старое оборудование, делайте это соответствующим образом! **Важно!** Доставьте оборудование в местный уполномоченный центр по сбору выбрасываемого электрооборудования. Это позволяет восстановить ощутимое количество ценных материалов.

5. Условия гарантии.

На Ваше оборудование распространяются гарантийные условия, указанные ниже, действующие один год с момента покупки. Момент покупки определяется по дате, указанной на нашей накладной. Накладная должна быть подписана и заверена печатью нашей организации. Рекомендуется хранить копию этой накладной вместе с инструкцией на изделие. Данная инструкция и копия накладной должна быть предъявлена нашему персоналу перед проведением любых работ, связанных с установкой, ремонтом, обслуживанием оборудования. Утеря накладной, инструкции влечет за собой аннулирование гарантии.

- Гарантия означает бесплатную замену любых вышедших из строя частей или компонентов оборудования, что вызвано ошибками завода-изготовителя и действиями нашей сервисной организации в период гарантийного срока. Гарантия покрывает исключительно стоимость запасных частей, стоимость доставки запасных частей в пределах Москвы.
- Условия действия гарантийных обязательств, содержатся в настоящей инструкции, кроме этого дополнительно напоминаем Вам их главные положения:
 - оборудование должно быть введено в эксплуатацию представителями официально аккредитованной, для данного типа работ, организацией;
 - обслуживание оборудования должно проводиться официально аккредитованной, для данного типа работ, организацией;
 - оборудование должно эксплуатироваться в соответствии с указаниями настоящей инструкции;
 - не выполнение этих требований ведет к автоматическому аннулированию всех гарантийных обязательств.
 - осуществление гарантийного ремонта не продляет гарантийный срок на замененные компоненты.
- Гарантийные обязательства не покрывают стоимости:
 - любых последствий неквалифицированных действий Вашего персонала в отношении оборудования вне зависимости от того кем, как и при каких обстоятельствах, они были совершены (это относится в равной степени к самостоятельным попыткам подключения/отключения, обслуживания, нарушениям указаний содержащихся в настоящей инструкции);
 - частей и компонентов оборудования, подвергшихся механическому разрушению в процессе транспортировки, перегрузки, эксплуатации оборудования;
 - любых последствий воздействий третьих лиц, детей, животных на отдельные элементы конструкции оборудования, и оборудование в целом;
 - любых работ по ремонту и обслуживанию оборудования, в отношении которого действие гарантии аннулировано;
 - частей и деталей оборудования, износившихся или разрушившихся в результате избыточной нагрузки или естественного износа;
 - прямого или косвенного ущерба, связанного с эксплуатацией оборудования или неправильной установки оборудования.
- Аннулирование гарантии производится на основании заключения нашего персонала о невыполнении Вами условий, изложенных выше.
- Оборудование, гарантия на которое аннулирована, может быть отремонтировано нами только после оплаты Вами счета за предполагаемые услуги.

Заказ запчастей

JB 215 Auto



JB 250 Auto



Видео инструкция



Приложение - Рецепт теста к блинным аппаратам JB 215 Auto, JB250Auto

Растительное масло : 80g

Сахар : 100g

Молоко : 460g

Яйца : 600g

Мука : 330g

Температура около 180 градусов Цельсия.

Скорость в JB 250 - около 80

Время в JB 215 - около 15-25 сек